

Confirmatio Testamenti
Famatae olim Anastasiae
Morobonskae.

Joannis mundus III^{us} z^o Scimus z^e Exhibitas nobis esse
lras papjeas ex Actis Consistorij Leopoli^{en}, authenticè depon^{te}
continentes in se, ordinationem ultimæ voluntatis P^{ro}curator^{is} olim
Virginis Anastasiae Morobonskae, sanas, salvas et illasas, omni
suspicionis nota carent. Supplicat^{ur} nobis ut easdem testam^{en}
lras aut^{em} N^{ost}ra Regia approbare et confirmare dignemur.
Quarum quid^{am} lrarum tenor is est, qui sequitur. Anno D^{omi}
Mill^{io} Sexcent^{io} Trigesimo Primo, die vigesima tertia Mensis
Decembr^{is}. Coram admodum R^{ev}erend^o V^{ice} Joanne Baran^o
V. J. D. Archidiacono Vicario in Synalibus et officiali G^{ra}ti
Leopoli^{en} et Actis Consistorij Leop^{oli} Testibusq^{ue} infrascriptis
personat^{ur} comparens Nobilis Andreas Leop^{oli}us Zam^{er}
nepos ex sorore R^{eg}ni olim Joacimi Morobonski Episcopi
pi Wlodim^{ien} R^{eg}is G^{ra}ci habens et tenens suis in man^u

Confirmatio Testamenti
Famatae olim Anastasi
siae Morobonskae.

Si Gismundus III^{us} z^o Scamus z^e Exhibitas nobis esse
lras papjreas ex Actis Consistorij Leopoli^{en}, authentice de prompte
continentes in se, ordinationem vltima voluntatis Ludicae olim
Virginis Anastasiae Morobonskae, sanas, salvas et illasas, omni
suspicionis nota caren^t. Supplicat n^oq^{ue} nobis vt easdem testam^{en}ti
lras a^ute N^{ost}ra Regia approbare et confirmare dignaemur.
Quarum quicq^{ue} lrarum tenor is est, qui sequitur. Anno D^{omi}nⁱ
Mill^{io} Sexcent^{io} Trigesimo Primo, die vigesima tertia Men^{sis}
Decembr^{is}. Coram admodum R^{ati}oⁿo^{si} V^{ice}o^{re} Joanne Baranomy
V. J. D. Archidiacono Vicario in Sp^{iritu}alibus et offi^{ciali} Gn^{er}ali
Leopoli^{en} et Actis Consistorij Leop^{oli} Testibusq^{ue} infrascriptis
personat^{ur} comparens Nobilis Andreas Weophilus Zamericz
nepos ex sorore R^{ati}oⁿis olim Joachimi Morobonski Episcopi
pi Wlodimiri^{en} R^{ati}oⁿis Graeci habens et tenens suis in man^u...

Testamenti
m Anastasi
nska.

Et Exhibitas nobis esse
Leopolien, autentice deponit
e voluntatis Ludica olim
anas, salvas et illas, omni
nobis ut easdem testameti
confirmare dignaremur.
Anno Dni
die vigesima tertia Men
Sno Joanne Baranowski
nibus et Officiali Gnali
Testibusq infrascriptis
as Weptilus Zamencz
ni Morodowli Episcop
s et tenens suis in mani

Testamentum et ordinationem ultima voluntatis Qu
olim Virgins Anastasia Morodowka, idiomate Rutse
manu sigilloq. Reverabilis Theodori Wasilewicz Ritus Grd.,
Presbiteri Parochi seu Rectoris Ecclie Russica, et udi
Anunciata Virgins vulgo Cerkwie Blasowisczenskiej
Suburbio Leopolien Krahowskie dicto sita consuepam,
communitum, subscuepam, ac per Rdm prafatu Wlodimirien
confirmatum, petijt illud Actis Consistorialibus in
tribi, insinuari et ingrossari, et Admodum Rndus Dnus
Joannes Baranowski S. J. D. Archidiaconus Vicarius
Spualibus et Officialis Gnalis Leopolien adveufi car
hoc idem testamentum, idiomate ut pramissum est Rutse,
nico scriptum praetactum Theodorum Wasilewicz pro
munc ad Eccliam Woskrzebenska dicta, manentem ad
citari fecit, Qui quicq. Unblis Theodorus comparens pbr
conscientia Sacerdotali recognovit et confessus est se hoc
Testamentum dictante, olim Ludica Anastasia Morodow,
sua grassante peste Leopoli, anno et die ut protatum est
scripsisse, suamq. veram et genuinam esse et fuisse sciu
pturam. Cuius testamenti in Polonicum fidelit translati
tenor est eiuimodi. Ja niegodna stuzelnica Boza Nasta,
zija Morodowka, woschorowawszy siej na folwaraku
pod Bas morowego pomietrza, acz niepowietrzem nie,

Cuius Testamentum et ordinationem ultimae voluntatis Qu^o
 dice olim Virgins Anastasia Morocdonka, idioma te Ruthe^o
 manu sigilloq^{ue} Reverabilis Theodori Wasilewicz Ritus Gr^o,
 Præsbyteri Parochi seu Rectoris Eccl^{ie} Russica, tituli
 Annunciatae Virgins vulgo Cerkwie Blaworisczenskiej
 in Suburbio Leopoliens^{is} Krakowskie dicto sita consuep^{er}
 communitum, subscuep^{er}umq^{ue}, ac per R^odm^o p^{re}fat^um Włodimirien^{em}
 Ep^{iscopu}m confirmatum, petijt illud Actis Consistorialibus in
 scribi, insinuari et ingrossari, et Admodum R^odm^o D^{omi}n^o
 Joannes Baranowski S. J. D. Archidiaconus Vicarius
 in Spualibus et Officialis Gn^{er}alis Leopoliens^{is} adu^{er}sificari.
 Hoc idem testamentum, idioma te ut p^{re}missum est Ruthe^o,
 nico scriptum p^{re}tactum Theodorum Wasilewicz pro
 m^o ad Eccl^{iam} Woskrzesewska dicta, manentem ad
 uitau fecit, Qui quicq^{ue} Un^{de}blis Theodorus comparens p^{ro}
 conscientia Sacerdotali recognouit et confessus est se hoc
 Testamentum dictante, olim Qu^o dice Anastasia Morocdon
 ska grassante peste Leopoli anno et die ut p^{ro}notatum est
 scripsisse, suamq^{ue} veram et genuinam esse et fuisse sciu
 pturam. Cuius testamenti in Polonicum fide^liter translati
 tenor est eiusmodi. Ja niegodna sluzebnica Boza Nasta
 zija Morocdonka, rozsdorowawszy siej na folwaraku
 pod Bas morunego pomietrza, acz niepowietrzem me^o

icnti
astai

obis esse
icè degromp
licia olim
lasas omni
testamenti
nemur
no D^{omi}n^o
tia Men
ranomij
Gn^{er}ali
criptis
nemicz
Episcop
n mam

możam iednak do tego przjść, abym Wład zmieśc miata, dla
uczynienia porządnego Testamentu, a naley moiej oswiadczenia
alem przecie prosza Ojca mego Duchownego spowiednika Ojca
Benedicta Smieszczenka Cerkwi Blawowiszczenskiej, abij ta, co
ia temu sama powiedziata j pisac roskazowata, napisal reka
swa, własna, j tego wszyskiego sriadlucem byt, co i ostatnia
mola, moia, chce mieć nieodmienne, j za mnie sie, j sam za sie,
bie podpisat przy Paniej Sienserze moiej Catavzynie
Zamiecowiczowej, ktoriej ia za iey zydowsce przecinko
mnie j milosc j poslugę, co mnie uczynita przyejm miosce,
snyim Basie moiem, odkazuę, dacie j daruę, Kram bogo
ty wiecznem Basij, ktorj mnie Nieboscha moia miata Ma
elia odkazata j uprawa zapisata. Moia Bas czesci co na
miej przyjedota w Kamienicy naszej ojczyzsciej wronij dicit
mi na ike mskiem ejllu tak niedle ostatniej wolej moiej
jme Ojciec Lotadyha Lotodumierski brat moij na swocz
czesci sobie nijdzielic, a moia czesci dziateczkom Pana Zamie
czowem wnuczkom siostry moiej j moiem oddana ma y dz
Folwark zascie moij własny szacue, j jescie zloty Polskij
ktorj me Sai j jme Lan Brat albo Lan Zamemio moisaj
przeda zate sumę, albo iesli decisce sam odzeczy, oddaw
szij to kazdemu co naznacam. Naprzod odkazuę, abij po
ciato moie bedue lebec, nadano Dniescie zloty, zeby Pana
Byja za dusze moie, prozono, Na odpramienie pozrzebu

zloty dwadziec na Cerkwie
przedziat, z pomiedmko
szacunku zloty przed
jide szafarzem, Opre
ostrzenie moij mity j to
tey ostatniej wolej moiej
w folwarku zeci se zu
co zostanie od tej szafarza
kros nad jrbem, zato ma
nad to odkazuę, Lan
sej, czarke, biatta, j
waczek srebrny staros
jusi moiej mitej, w Ne
marek pare, z rogiem los
mka nozenu sreb
siora kom piec, szaty
czora siostra moia miata
ta wolei swocz j mo
ta tedy sie, to wszyskie
mem Paniej Zamem
zue, Lancus zloty m
szaty, szaty, szaty
wszystkie, me Sai se
mi comi me Sai da miß
mi oranascie, tulezo

mojsam iednak do tego przysc, abym Wzrad zmiesc miata dla
uczynienia porzadnego Testamentu, a wdejmowej oswiadczenia
alem przecie prosza Ojca mego Duchownego spowiednika Ojca
Theodora Swieszczenika Cerkwi Blawowisczenskiej, abj to, co
ia iemu sama powiedziana j pisac roskalborata, napisal reka
swa, własna, j tego wszysc tlejo swiadluem byt, co ia ostatnia,
wola, moja, chce mieć meodmienna, j sam me sie, j sam za sie,
bie podpisat przy Paniej Sięserze moiej Citarzynie
Zamiechowiczowej, utorej ia za iej zydwose przecinko
mnie j milosc j postaze, co mnie uczynita przyejm miosce
sniem Basie moiem, odkazuę, daie j daruie Kramboga
ej wiecznem Basij, Etorej mnie Nieboszka moia miata Ma,
elia odkazata j wprawa zapisata. Moia Bas' czesc co na
mie przjedodu w Kamienicy naszej ojczystej wrownij diat
mna isc niskiem ejllo tak wdele ostatniej wdelej moiej
j Me Ojciec Tetadyha Tetodamierski brat moj na swoce
czesci sobie wjdzielic, a moia Bas' dziateczkom Pana Zam
mierzowem wnuczkom siostej moiej j moiem oddana ma bydz.
Johwark zasie moj własny szacue, Tysiac zlot, Polskich
letroj me szaj Jemc Pan Brat albo Pan Zamierio me szaj
przedza zate sume, albo iesli zechce sam odzierzj, oddaw
szj to kazdemu co naznacam. Naprzod odkazuę, abj zoni
ciato moie bedue leke, nadano Dwiecie zlot, zebj Pana
Byja za dusze moie proszono, Na odpranienie pogrzebu

zloje
pieca
szere
byda
swest
tey o
ze fe
co z
bras
Na
sey
wa
An
man
wke
sco
czo
ole
fa
men
zuc
bes
ms
ni
mi

po przysię, abym Wład zmiesc matki
 nego Testamentu, a na jej mojej ospradzanie
 Ojca mego Duchownego spomiedmka Ojca
 ka Cerkwi Blaworisczenskiej, aby ta co
 ziata j' pisac roskabowata napisal rekla
 mszys'ciego sriadlem byt, co rasiatam
 ic nicodmienna j' sammie j' sam
 y Paney Siesterze mojej Catorzy
 litorej ia za jej zydowse przedko
 ture, co mnie wczyma przyejm mislo
 i odkazuje, daie j' daruje, Kram
 ij, Etorej mme Nebosda moia mla
 prawa zapisata. Moia s'is' czepi
 amieney naszej ojzyszej wronij d'iel
 lo tak medle ostatniej wolej mojej
 adyha Cetodumierski brat moj na
 lic a moia s'is' dziateczkom Laca
 kon siofenj mojej j' moiem oddana mla
 ey wlasnej s'is'acue, Tysiac zloty
 ic Lan Brat albo Lan Zamemc
 e, albo iesle bezce sam odzeczj
 o naznacat. Naprzod odkazuje
 lesce, nadano Dmiescie zloty
 oie, prozono, Naodpramie

zlotych dwiescie na Cerkiew Blaworisczenska, zlotych
 przedziat, spomiedmkom mojemu Lopom Blawome,
 sczenskiemu zloty przedziat. A tego wsh' sluejo ma
 bydz Szafarzem, Opiekunem Pan Andrzej Zamemc
 siesterzenie mojej mitej j' to mszys'cho ma wyppetnic medlug
 tej ostatniej wolej mojej. Ktoemu też odllazuej na tym
 ze folwarhu zteide sumij zloty dmiescie. A ten ostatel
 co zostanie od ejes' Tysiacca zloty, kamien nagrob j' o
 bras nad grobem, zato mabjdz polozone j' postanowionij
 Nad to odkazuje Panu Zamemcowi Kubkow dwa zloty
 sejes, czarke, biatta, srebrna, Nozenki srebrne biatte,
 waczek srebrny staroswieckij biatty to uemu na s'able, daruje
 Anusi mojej mitej w n'ecse Orce P. Janowej odkazuje
 maneli pare, z rogim loscem obraczka srebrna, zlotista,
 wka n'ozenki srebrne zlotiste, waczek srebrny, pier
 sion kor piec, szaty j' buszej moie, mci Pani Zamemc
 czorra siofera moia mla litore ia Anusi nadnaczyta j' me
 te wolei srociej j' mojej odda tej. A ueslyj Anusia umar
 ta tedj sej to mszys'cho ma wrocic dwiatkom P. Zamemc
 mm Paney Zamemczowej siesterze mojej mitej odka
 zue, lancus zloty mojej ontasrij j' manelle Lanczys'one
 wess' rignu, szaty, buszej Cere, miedzi, Lyski Paney sie s'ise
 mszys'kie, m'csai sejm czyni co sce, ejlho Panu Zamemc
 mi comi m'csai da miß dwanas'cie putmishow sprzy'stanke,
 m' dwanas'cie, talerzow dwanas'cie, Zenc P. Zamemczowej

złojes dwiescie na Cerkiew Blaworęszenska, złojes
 pięćdziesiąt, spomiedmkoni mojemu Lopom Blaworę-
 szenskiemu złojes pięćdziesiąt. A tego wsi słuejoma
 bydz Szafarzem, Opiekunem Pan Andrzej Zamier-
 szewicz mojej miłej. i to wszystko ma wypetnic według
 tej ostatniej wolej mojej. Ktoemu też odleazucy na tym
 ze folwarhu zeci se sumij złojes omiescie. A ten ostatek
 co zostanie od tej tysiąca złojes kamien na grob i o-
 bras nad grobem, Bato ma bydz polozonej i postanowionij
 Nad to odkazuje Panu Zamiercowi kubkow dwa złoci-
 stych, czarke biata, srebrna, Nozenki srebrne biatte,
 waczek srebrny staroswieckij biatty to iemu na sably daruje
 Anusi mojej miłej w neccie Corce P. Janowej odkazuje
 maneli pare, z rogim łoscem obrączka srebrna złocista,
 rękotka nozenki srebrne złociste, waczek srebrny, pier-
 scion kor piec, szaty i chusty moje, me Pani Zamier-
 szowa siostra moia miła Cioxa i Anusi nadnaczyła i me-
 te wolei swojej i mojej odda tej. A cesleby Anusia umar-
 la tedy se to wszystko ma wrocic diatkom P. Zamierco-
 mem. Pani Zamierzowej sesterze mojej miłej odka-
 zuje lancus zloty mojej miłej i manelle Lanczy'sonne
 bez rugu, szaty, chusty Cere, międz, Ljzki Pani sesterse
 wszystkie, mecsai z tym czyni co chce, tyllho Panu Zamier-
 cowi mecsai da miß dwanasce putni show spryż stanka,
 mi dwanasce, talerzow dwanasce, Zenc P. Zamierzowej

zmesć miata dla
 roiej osmiadczenia
 pomiednika Ojca
 enskiej, aby to co
 a, napisat reką
 byt, co i ostatnia
 sie, i sam za sie,
 ej Catarzynie
 e przecirko
 z tym mesce
 ie Kram boga
 noia miata Ma,
 is czesc co na
 rronny diat
 lej moiej
 moij na swoej
 a Pana Za
 dana ma bydz
 zlot P. Sisk
 mio mecsaj
 rzij, oddaw,
 wie, aby zone
 zebj Pana
 potrzebu

odkazując letnik Kanawaczowij Bronatny. A lito moie prze-
szne ciato obmijie, temu odkazując czerwony zloty zamiazany
wchusecde przy Koszuli smiertelnej, a litorzy wtrunę bę-
ktasc, tym dwa serwone ztote w papierku wtrunie leza, od-
dac, a proszę iestelbymę do Celodumie wa mierli, met Saj
moiej opoloza, zmita, Matenka, moia, iestel teps tu v Blasona
szczenia w Cerkwi, tedy podle marusi Siostery moiej polozye
Pizaa ne Lwowie na Folwarku moim gdzie leza, bora
bedac w Liatek przed S. Szymonem Judy Lachiem
Roku Tysiacznego Szesc setnego Dwidziesiego Liatego
Sam za siebie y za mnie przy Laney Siesterze moiej La-
niej Catarzynie Zamierczonoy podpisuisci Theodor
Wasilemierz Praszubier Blasonesczeny za prozba
ny Nastazyci Morocsonskeij czorke moiej Duchowny
Joachim Morocsony Eps Celodunowy y Berstei,
du potmierzaiu tej Testament zehoiu wlasnoiu Unod
quidom ut pramisum est testamenti Admodum Rendo D.
Archidiaconus Vicarius in Spualibus et Officialis Gualis Le-
opolied: admisit, recepit, Actisq Consistorialibus Leopold annota-
ri, ingrossariq mandavit. Anno, Die, Mense quibus sup Proce-
tibus Admod Rendo Stanislao Steamironyhu Canonico et Dno
nauo Conuatore Leopold et Curlibus Martino Crotlicky y
Pawlo Mikolajowien, Stanislao Rodzemyhu Publicis Notary
Ex Actis Consistorij Leopold extractum, et sigillo Admod
Rendi Dni officialis Leopold munitum. Watsaus Adm.

Kosztynski J. V. J. P.
Cui supplicationi nos
in omnibus earum, da
et confirmat esse dux
et confirmamus,
et confirmamus, et
firmatis utin
Le cuius rei fid z d
Anno quo sup.
Gismundus Rex.

Confirmatio
Libertatum
Anno sup
Gismundus Rex

Gismundus Rex
in tras parjamene
predecessoris sui subscri
satis saluas, et illa sa

odkazuję letnik Kanawaczowij Bronatny. A lito moie prze-
szne ciato obmijie, temu odkazuję czerwonej zloty zamiazany
w dusie przy Koszuli smiertelnej, a litorzy w trunę będą
ktasc, tym dwa czerwone ztote w papierku w trumie leza, od-
dac, a proszę iesli bym do Celodumie vsa mierzli, meo sa
miej poloza zmita, Matenka, moia, iesli teβ tu v Bladorie
szczenia w Cerkwi, tedy podle marusi Siostery moiej polozy
Pizan ne Lwowie na Folwarku moim gdzie leze, bora
będac w Liatek przed S. Szymonem Judy Lachem
Roku Tysiacznego Szesc setnego Dwudziestego Piatego
Sam za siebie y za mnie przy Laney Siesterze moiej La-
miej Catarzymi Zamierczonem podpisuesi Feodor
Cerasilemow Prsbieter Bladorieszeny za prozba Lan-
ny Nascazyei Morocsonskiej czortki moiej Duchowney
Joachim Morocsony Eps Celodunowey y Berestei,
du potmierzaiu ty Testament zehoiu wlasnoiu Quod
quidem ut praemissum est testamentum Admodum Rndus D.
Archiepiscopus Vicarius in Spualibus et Officialis Gnalis Le-
opolien: admisit, recepit, Actisq Consistorialibus Leopold annota-
ri, in groszary mandavit. Anno, Die, Mense quibus sup Praesen-
tibus Admodum Rndus Stanislaso Steamironyhu Canonico et Duci-
nario Concinatori Leopold et Urllibus Martino Groslicky,
Paroco Mikolajomien, Stanislaso Rodysemly Publicy Murys
Ex Actis Consistorij Leopold extractum, et sigillo Admodum
Rndi Dni officialis Leopold munitum. Matseus Adm,

anawaczonyj Bronatny. Alia me p...
mu odkazuj, czerwonyj zloty zaroz...
oszudi smiertelnej, a ktorzy n...
rnone ztote w papierka n...
chymy do Estodu me...
Materka, moia, i...
edyj podle marusi...
ie na Folwarke moim...
przed S. Szymonem...
o Szesc setnego...
a mnie przy...
amierczonyj podpisu...
szobiter Blahom...
orocsonskiej czorki...
pordy Epa...
ty Testament...
est testament...
caicus in...
prie, Actisq...
mie Anno, Die, Mense...
to Stanislas...
ceopod et...
ien Stanislas...
ny Leopod...
alis Leopod...

amus Koztony J. V. D. Nicus Consistorij Leopoldi
M. Cui supplicationi nos benigne annueh, p...
lras in omnibus earum, clausulis et conditionibus appro
bat et confirmat esse duximus, prout per p...
probamus et confirmamus, decernend easq vim et robur per
petua firmitatis obtinere debere inquantum iuris est.
In cuius rei fid z d. Tat Varsavia die xii Mensis
Martij Anno quo sup.
Syzimundus Rex. Petrus Feronj.

Confirmatio certarum Libertatum, Advocato et Scabinis Civis supremi Hajdeburgensis Castri Racoviensis.

Syzimundus Rex z d. Scimus zc Producas esse coram no
bis, lras pargameneas, manu Serenissimi Stephani Regis
predecessoris nri subscript sigillo Regni appenso communi
sanas salvas, et illasas, omniq, suspitioni nota carentes conti,

Alto moie grze
stoty zamiazany
rzy w trunę, będy
trume leza, od
e miezli, mecsay
3 tu v Blasonie
y moiej polozyo
kie leza, obora
dy. Lachiem
tego Piatego
ze moiej La
ci Theodor
a prozba, La
i Duchomny
y Berestei,
tasnoie Unod
Kendus D.
e Gnalis Le
epol anota
up Praxer
nico et Droi,
roslicky
llidy, Parjs
Admocy
e Adii

amus Koztomski J. V. D. Nrius Consistorij Leopoldensis
M. P. Cui supplicationi nos benigne annuen, prainserit
lras in omnibus earum, clausulis et conditionibus appro
bat et confirmari esse duximus, prout per pntes ap
probamus et confirmamus, decerner easq vim et robur per
petua firmitatis obtinere debere inquant iuris est.
In cuius rei fid zō Dat Varsaviae die xii Mensis
Martij. Anno quo sup.
Syzimundus Rex.

Petrus Ferronij.

Confirmatio certarum
Libertatum. Advocato et Scabinis
Nrii supremi Haydeburgensis
Castri Carouiensis.

Syzimundus Rex zō Scimus zc Productas esse coram no
bis, lras pargameneas, manu Serenissimi Stephani Regis
predecessoris Nri subscript Syillog Regni appenso commun
sanas salvas, et illasas, omnia suspicior nota carentes conti